

**МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И
ИННОВАЦИЙ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН
ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ВОСТОКОВЕДЕНИЯ**

“Утверждено”
Проректор по учебной работе
Н.А. Абдуллаев
“26” 12 2024 год



**ПРОГРАММА
ИТОГОВОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ АТТЕСТАЦИИ**

**по специальным дисциплинам для выпускников
образовательного направления 60230100 - Филология и
обучение языкам (турецкий язык)**

Область знаний:	200 000 - Искусство и гуманитарные науки
Область образования:	230 000 - Языки
Направление образования:	60230100 - Филология и обучение языкам (турецкий язык)

Ташкент-2024

Данная программа разработана на основе ПОЛОЖЕНИЯ «О порядке проведения итоговой государственной аттестации выпускников организаций высшего образования», утверждённого приложением №1 к постановлению Кабинета Министров Республики Узбекистан №836 от 13 декабря 2024 года «О мерах по организации итоговой государственной аттестации выпускников высших и профессиональных образовательных организаций».

Составители:

1. Аминова Л.А. – к.ф.н., доцент Высшей школы тюркологии ТГУВ
2. Амирова Н.С. – преподаватель стажёр Высшей школы тюркологии ТГУВ

Рецензенты:

1. Арипов М.П. – PhD, руководитель Высшей школы тюркологии ТГУВ
2. Тилавов А.А. – доцент Ташкентского Государственного Университета
Узбекского Языка и Литературы имени А. Навои

Программа была одобрена на обсуждении и утверждена на заседании Совета Ташкентского государственного университета востоковедения №5 от 26 декабря 2024 года.

ВВЕДЕНИЕ

Данная программа разработана для проведения итоговой государственной аттестации выпускников направления 60230100 – «Филология и преподавание языков (восточные языки)» с целью определения уровня освоения ими специальных дисциплин в течение четырёх лет обучения.

Итоговая государственная аттестация по общепрофессиональным и специальным дисциплинам включает в себя следующие виды заданий:

- Экзамен по специальным дисциплинам – 25 баллов;
- Эссе на основном восточном языке – 25 баллов;
- Перевод с восточного языка на родной (русский) язык – 25 баллов;
- Перевод с родного (русский) языка на восточный язык – 25 баллов.

1. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ

А) Аттестационные письменные испытания по специальным дисциплинам охватывают вопросы по следующим предметам: «Основной восточный язык», «Теория основного восточного языка», «Лексикология основного восточного языка», «Методика преподавания восточных языков», «Введение в филологию основного восточного языка».

1. Kelime Grupları Hakkında Genel Bilgi
2. İsim. Anlamına ve Yapısına Göre İsimler
3. Somut ve Soyut İsimler
4. Tekil, Çoğul ve Topluluk İsimleri
5. Sıfat. Niteleme ve Belirtme Sıfatları
6. Zamir ve Onun Çeşitleri
7. Fiil. Anlamına Göre Fiil Grupları
8. Fiillerin Yapısına Göre Grupları
9. Fiilde Zaman Kategorisi
10. Fiilde Kip Kategorisi
11. Fiilde Çatı Kategorisi
12. Fiil Şekilleri
13. Fiilimsiler: İsim-Fiil
14. Fiilimsiler: Sıfat-Fiil
15. Fiilimsiler: Zarf-Fiil
16. Türk Dilbiliminde Söz Dizimi Hakkında Genel Bilgi
17. Kelime (Sözcük) Grubu ve Çeşitleri
18. Cümle ve Onun Türleri Hakkında Genel Bilgi
19. Anlam Yönünden Cümle Türleri
20. Yapı Bakımından Cümle Çeşitleri
21. Öğelerin Dizilişine Göre Cümle Çeşitleri
22. Cümle Öğeleri. Özne ve Yüklem
23. Cümle Öğeleri. Nesne, Dolaylı Tümleç (Yer Tamlayıcısı) ve Zarf Tümleç
24. Cümle Dışı Öğeleri
25. Birleşik Cümle. Birleşik Cümle Çeşitleri

26. Şarh Bileşik Cümleler
27. -ki Bileşik Cümleler
28. İç İç Bileşik Cümleler
29. Bağlı Cümleler ve Bağlaçların Kullanımı
30. Dolaylı Anlatım ve Onun Şekilleri

В) Письменные экзамены по специальным дисциплинам предусматривают написание эссе (не менее 200 слов) на основном восточном языке по темам, связанным с изучаемой страной и Узбекистаном. Тематика включает культуру, города, исторические памятники, экономику, образование, географию, климат, библиотеки, а также повседневные темы. По данной части рекомендуются следующие темы:

1. Modern teknolojinin bireysel mahremiyet üzerindeki etkilerini tartışınız. Avantajları ve dezavantajları nelerdir?
2. Küresel ısınmayla mücadelede bireylerin rolünü ele alın. Küçük çaplı eylemler, büyük değişimler yaratabilir mi?
3. Günümüz eğitim sistemlerinin dezavantajlarını ve gerekli reformları tartışınız. Eğitimde yenilikçi yaklaşımlar nasıl uygulanabilir?
4. Sanatın toplumu şekillendirme gücünü tartışınız. Sanat, toplumsal değişim yaratmada ne kadar etkili olabilir?
5. Yapay zeka teknolojilerinin iş dünyasında yarattığı değişiklikleri ele alın. İnsan emeğinin geleceği nasıl şekillenecek?
6. Günümüzde aile yapılarının değişimini ve bunun bireyler üzerindeki etkilerini tartışınız. Geleneksel aile modeli hâlâ geçerli mi?
7. Küreselleşmenin kültürel kimlik üzerindeki etkilerini analiz ediniz. Yerel kültürler küreselleşme karşısında nasıl korunabilir?
8. Uzay keşiflerinin insanlık için önemini tartışınız. Bu tür projelere yapılan harcamalar ne kadar haklı?
9. Sosyal medyanın bireyler ve toplum üzerindeki etkilerini ele alın. Daha bilinçli bir kullanım mümkün mü?
10. Ekonomik eşitsizliklerin toplumsal yapıya etkilerini tartışınız. Daha adil bir ekonomi nasıl mümkün olabilir?
11. Pandemi gibi sağlık krizlerinde devletlerin ve bireylerin sorumluluklarını tartışınız. Gelecekte benzer durumlara nasıl hazırlıklı olunabilir?
12. Felsefenin modern dünyadaki yeri ve etkisini tartışınız. Güncel sorunlara felsefi bir bakış açısı çözüm sunabilir mi?
13. Kadın haklarının küresel ölçekte geldiği noktayı ele alın. Hangi alanlarda hâlâ eksiklikler bulunmaktadır?
14. Teknoloji bağımlılığının bireylerin zihinsel sağlığı üzerindeki etkilerini analiz ediniz. Çözüm yolları nelerdir?
15. Sürdürülebilir şehirlerin inşası neden önemlidir? Geleceğin şehirleri nasıl tasarlanmalı?

II. PEREVOД С ОСНОВНОГО ВОСТОЧНОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ ЯЗЫК

Teknoloji ve Gelecek

Teknolojinin hızla ilerlemesi, insanlığın büyük bir dönüşüm yaşamasına neden oluyor. Yapay zekâ, robotik sistemler ve otomasyon, artık yalnızca bilimkurgu senaryolarında değil, günlük yaşamın içinde yer alıyor. Akıllı ev sistemleri, sürücüsüz araçlar ve sağlık sektöründeki yapay zekâ uygulamaları hayatı kolaylaştırıyor. Örneğin, tıpta yapay zekâ destekli sistemler teşhis ve tedavi süreçlerini iyileştirirken, tarımda robotlar üretkenliği artırıyor.

Ancak bu ilerlemeler bazı sorunları da beraberinde getiriyor. Yapay zekâ ve otomasyon, bazı iş kollarını ortadan kaldırarak işsizlik oranlarını artırabilir. Özellikle düşük vasıflı çalışanlar için bu durum büyük bir tehdit oluşturuyor. Ayrıca, yapay zekânın etik sorumlulukları da tartışılıyor; kritik kararların ne kadar tarafsız olacağı belirsiz.

Gelecekte teknolojinin nasıl evrileceği merak konusu. Uzmanlar, yapay zekânın hayatı daha verimli hâle getireceğini düşünüyor. Ancak teknolojinin adil ve kapsayıcı olması için etik ilkeler gözetilmeli, toplum bu dönüşüme bilinçli şekilde hazırlanmalıdır.

III. PEREVOД С РУССКОГО ЯЗЫКА НА ОСНОВНОЙ ВОСТОЧНЫЙ ЯЗЫК

Путешествия и их значение

Путешествия играют важную роль в жизни человека, способствуя его личностному развитию и расширению мировоззрения. Они помогают лучше понять культурное разнообразие, знакомят с традициями и обычаями разных народов, развивая толерантность и уважение к другим культурам. В условиях глобализации — это особенно важно, так как укрепляет взаимопонимание между странами.

Кроме того, путешествия положительно влияют на психическое здоровье. Смена обстановки снижает уровень стресса, улучшает настроение и придаёт новые силы. Поездки с близкими укрепляют отношения, создавая незабываемые воспоминания.

Современные тренды включают экотуризм и волонтерские программы, которые позволяют не только исследовать мир, но и заботиться о природе. Планируя путешествия с учетом культурных и экологических аспектов, мы способствуем сохранению уникальных мест для будущих поколений.

Каждое путешествие — это ценный опыт, который делает нас богаче духовно и эмоционально. Осознанный подход и уважение к окружающему миру помогают сделать поездки ещё более значимыми и глубокими.

Итоговая государственная аттестация: Критерии оценки знаний студентов по письменным заданиям по специальным дисциплинам

Максимальный балл за итоговый государственный аттестационный экзамен — **100 баллов.**

Каждый экзаменационный билет по специальным дисциплинам содержит 4 вопроса, которые оцениваются по следующим критериям:

1. Первый и второй вопросы относятся к специальным дисциплинам. Каждый ответ оценивается в пределах 25 баллов.
- Оценивание ответов проводится с учётом следующих аспектов:
- Связь теории и практики в раскрытии темы;
 - Способность к самостоятельному научному анализу;
 - Уровень владения научными терминами и понятиями;
 - Представление фактов в контексте современных процессов и изменений, глубокий научный анализ, правильное хронологическое изложение;
 - Системный и самостоятельный анализ проблемы, способность ясно и аргументированно выражать собственное мнение.

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ:

1. **Отличная оценка (22,5–25 баллов)** вставляется, когда в ответе мысли выражены чётко и логично, все вопросы полностью раскрыты; ответы глубоко аргументированы с опорой на соответствующую научную литературу.
2. **Хорошая оценка (17,5–22,4 балла)** вставляется, когда ответ на вопрос полный, логично изложенный, однако недостаточно внимания уделено использованию научных и методических источников.
3. **Удовлетворительная оценка (15–17,4 балла)** вставляется, когда ответ частично раскрывает вопрос и использованы некоторые научные и учебно-методические источники.
4. **Неудовлетворительная оценка (0–14,9 балла)** вставляется, когда в ответе мысли выражены неясно, ответ неполный или неверный; научные и учебные источники не использовались.

2. По третьему вопросу требуется перевод текста на восточном языке, относящегося к профессиональной сфере (социально-политическая, экономическая, культурная, художественная тематика) и имеющего объём 800–1000 знаков, на родной язык. По третьему вопросу требуется перевод текста на восточном языке, относящегося к профессиональной сфере (социально-политическая, экономическая, культурная, художественная тематика) и имеющего объём 800–1000 знаков, на русский язык.

3. По четвёртому вопросу требуется перевод текста на русском языке, относящегося к профессиональной сфере (социально-политическая, экономическая, культурная, художественная тематика) и имеющего объём 800–1000 знаков, на восточный язык.

При оценке письменного перевода применяется 25-балльная шкала. Перевод текста оценивается на основе следующих критериев:

а) если текст переведён полностью (100%)	25 баллов
б) если переведено 90% текста	22.5 балла
в) если переведено 80% текста	20 баллов

g) если переведено 70% текста	17.5 балла
d) если переведено 60% текста	15 баллов
e) если переведено 50% текста	12.5 балла
j) если переведено менее 50% текста	0 баллов

При оценке перевода в зависимости от объёма могут применяться промежуточные баллы.

Результаты письменной работы суммируются по итогам экзамена и оцениваются следующим образом:

1. 90–100 баллов – «отлично»;
2. 70–89 баллов – «хорошо»;
3. 60–69 баллов – «удовлетворительно»;
4. 0–59 баллов – «неудовлетворительно».

Таблица соответствия 100-балльной и 5-балльной системы оценивания:

5-балльная шкала	100-балльная шкала	5-балльная шкала	100-балльная шкала	5-балльная шкала	100-балльная шкала
5,00 — 4,96	100	4,30 — 4,26	86	3,60 — 3,56	72
4,95 — 4,91	99	4,25 — 4,21	85	3,55 — 3,51	71
4,90 — 4,86	98	4,20 — 4,16	84	3,50 — 3,46	70
4,85 — 4,81	97	4,15 — 4,11	83	3,45 — 3,41	69
4,80 — 4,76	96	4,10 — 4,06	82	3,40 — 3,36	68
4,75 — 4,71	95	4,05 — 4,01	81	3,35 — 3,31	67
4,70 — 4,66	94	4,00 — 3,96	80	3,30 — 3,26	66
4,65 — 4,61	93	3,95 — 3,91	79	3,25 — 3,21	65
4,60 — 4,56	92	3,90 — 3,86	78	3,20 — 3,16	64
4,55 — 4,51	91	3,85 — 3,81	77	3,15 — 3,11	63
4,50 — 4,46	90	3,80 — 3,76	76	3,10 — 3,06	62
4,45 — 4,41	89	3,75 — 3,71	75	3,05 — 3,01	61
4,40 — 4,36	88	3,70 — 3,66	74	3,00	60
4,35 — 4,31	87	3,65 — 3,61	73	менее 3,0	менее 60

ПРИМЕЧАНИЕ: Выпускники, не согласные с выставленной оценкой в процессе итоговой государственной аттестации, имеют право подать апелляцию в апелляционную комиссию в течение трех дней с момента объявления итоговых оценок. Поданная студентом апелляция рассматривается апелляционной комиссией в течение одного дня и выносится заключение с согласования председателя ГАК.

СНПСОК ЛТЕРАТУРЫ

1. Основная литература

1. Kayumova M. Turk tili. 2-kurs uchun darslik. Toshkent: TDSHU, 2023.
2. Xamidov H. Turk tili (darslik). Toshkent, "Innovatsion rivojlanish nashriyot matbaa uyi" DUK: 2022.
3. Tashaliyeva S., Turk tilida matnlar to'plami. TDSHU. 2021.
4. Kayumova M. Turk tili. 1-kurslar uchun darslik, TDSHU.: 2020.
5. Salimova Z. Turk tili. TDSHU. 2020.

2. Дополнительная литература

1. Мирзиёев Ш.М. Ҳозирги замон ва Янги Ўзбекистон. – Тошкент: Ўзбекистон, 2024.
2. Mirziyoyev Sh.M. Yangi O'zbekistonda erkin va faravon yashaylik. 5-jild. – Toshkent: O'zbekiston, 2023.
3. Mirziyoyev Sh.M. Yangi O'zbekistonda taraqqiyot strategiyasi asosida demokratik islohotlar yo'lini qat'iy davom ettiramiz. 6-jild. – Toshkent: O'zbekiston, 2023.

3. Публикации из базы данных Scopus

1. Temizyurek, F. The impact of different types of texts on Turkish language reading comprehension at primary school grade eight students // *EURASIAN JOURNAL OF EDUCATIONAL RESEARCH*, vol.8, no.30, pp.141-152, 2008.
https://ejer.com.tr/wp-content/uploads/2021/01/ejer_2008_issue_30.pdf
2. Temizyürek F., Sallabaş M.E. Türk Dünyasından Gelen Öğrencilerin Türkiye Türkçesi Metinlere Yönelik Tutumları // *bilig*, Sayı 95, 2020. ss.1
https://bilig.yesevi.edu.tr/shw_artcl-4140.html
3. Kadioğlu İ. Türkçede K-S Ses Denkliği // *Türkbilig*, Sayı 44, 2022. ss. 45-63. <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/2854855>

4. Интернет ресурсы

1. www.turk.edu.edu
2. www.turkdili.gen.tr
3. www.nedir.net
4. www.tumgazeteler.com
5. www.turkdiliveedebiyati.com